



**EUROOPA LIIDU  
NÕUKOGU**

**Brüssel, 3. detsember 2010  
(OR. fr)**

**17142/10**

**OJ CONS 68  
SOC 810  
SAN 281  
CONSOM 114**

**ESIALGNE PÄEVAKORD**

Istung: EUROOPA LIIDU NÕUKOGU 3053. istung  
(TÖÖHÕIVE, SOTSIAALPOLIITIKA, TERVISE- JA  
TARBIJAKAITSEKÜSIMUSED)

Kuupäev: esmaspäev, 6. detsember (kl 9.00) ja teisipäev, 7. detsember (kl 10.00) 2010

**ESMASPÄEVAL, 6. DETSEMBRIL 2010 (kl 9.00) TOIMUV ISTUNG**

1. Päevakorra vastuvõtmine

**Seadusandlikud arutelud**

**(Avalik arutelu vastavalt Euroopa Liidu lepingu artikli 16 lõikele 8)**

2. A-punktide nimekirja heakskiitmine  
17170/10 PTS A 107

## TÖÖHÕIVE JA SOTSIAALPOLIITIKA

3. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiivi 92/85/EMÜ rasedate, hiljuti sünnitanud ja rinnaga toitvate töötajate töökaitse täiustamist soodustavate meetmete kehtestamise kohta
- Eduaruanne
  - Poliitiline mõttevahetus
- 13983/08 SOC 575 SAN 217 CODEC 1285 (x)  
+ COR 1 (x)
- 16509/10 SOC 772 SAN 255 CODEC 1296  
+ REV 1 (hu)  
+ COR 1  
+ COR 2 (pl)
- 16510/10 SOC 773 SAN 256 CODEC 1297  
+ COR 1 (hu)
4. Ettepanek: nõukogu direktiiv, mis käsitleb võrdse kohtlemise põhimõtte rakendamist sõltumata isikute usutunnistusest või veendumustest, puudest, vanusest või seksuaalsest sättumusest
- Eduaruanne
- 11531/08 SOC 411 JAI 368 MI 246 (x)  
16335/10 SOC 760 JAI 964 MI 455  
+ REV 1 (hu)  
+ COR 1 (mt)
5. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, mis käsitleb Euroopa aktiivsena vananemise aastat (2012)
- Üldine lähenemisviis
- 13216/10 SOC 509 SAN 166 CODEC 787  
16511/10 SOC 774 SAN 257 CODEC 1298  
+ REV 1 (hu)  
+ REV 2 (lv)  
+ COR 1

## Muu kui seadusandlik tegevus

[Avalik mõttevahetus vastavalt nõukogu kodukorra artikli 8 lõikele 2 punktide 6–12 teemal]

6. A-punktide nimekirja heakskiitmine  
17171/10 PTS A 108
  
7. Tööhõivepoliitika Euroopa 2020. aasta strateegia ja Euroopa poolaasta raames
  - Arvamuste vahetus
  
  - a) Komisjoni teatis suurprojekti „Uute oskuste ja töökohtade tegevuskava – Euroopa panus täieliku tööhõive saavutamisse” kohta
    - Ettekanne komisjonilt  
17066/10 SOC 807 EDUC 223 COMPET 403 MI 504 ECOFIN 787  
+ REV 1 (en, fr, de)
  
    - Eesistujariigi järelduste esitamine suurprojektide „Noorte liikuvus” ning „Uute oskuste ja töökohtade tegevuskava” kohta  
16993/10 SOC 803 ECOFIN 779 EDUC 221
  
  - b) Tööhõivepoliitika vähem süsihappegaasiheiteid tekitava konkurentsivõimelise majanduse edendamiseks
    - Tööhõivekomitee arvamus teemal „Tööhõivemõõde keskkonnaalaste väljakutsetega tegemisel”  
= Tööhõivekomitee arvamuse heakskiitmine  
16514/10 SOC 777 ENV 786 ECOFIN 743 EDUC 206  
+ REV 1 (fr)
  
    - Konkurentsivõimelise, vähese CO<sub>2</sub>-heitega, ressursitõhusa ja keskkonnahoidliku majanduse tööhõivepoliitika  
= Nõukogu järelduste vastuvõtmine  
16992/10 SOC 802 ENV 810 ECOFIN 778 EDUC 220  
+ COR 1  
+ REV 1 COR 1(fr)
  
  - c) Tööjõu ja rahvastiku vananemise mõju tööhõivepoliitikale
    - Nõukogu järelduste vastuvõtmine  
16506/10 SOC 770 ECOFIN 739  
+ REV 1 (lv)

- d) Euroopa poolaasta
  - i) Ühine hindamisraamistik ja tööhõive olukorra jälgimise vahend
    - Sotsiaalkaitsekomitee ja tööhõivekomitee ühise arvamuse heakskiitmine  
16984/10 SOC 800 ECOFIN 776 EDUC 218
  - ii) Järeldused poliitika kohta riikide lühiaruannetes
    - Tööhõivekomitee arvamuse heakskiitmine  
16985/10 SOC 801 ECOFIN 777 EDUC 219

8. Naiste ja meeste võrdõiguslikkus

- a) Euroopa Komisjoni naiste ja meeste võrdõiguslikkuse strateegia 2010–2015 rakendamise toetamine
  - Nõukogu järelduste vastuvõtmine  
13767/10 SOC 549  
16880/10 SOC 791  
+ REV 1 (hu)  
+ COR 1 (lv)  
+ COR 2 (mt)
- b) Pühendumum ja tõhusam tegutsemine meeste ja naiste palgaerinevuse kaotamiseks ning Pekingi tegevusprogrammi rakendamise läbivaatamine
  - Nõukogu järelduste vastuvõtmine  
16881/10 SOC 792  
+ ADD 1  
+ COR 1

9. Sotsiaalne kaitse ja sotsiaalne kaasatus

- a) Euroopa 2020. aasta integreeritud strateegia sotsiaalmõõde
  - Nõukogu järelduste vastuvõtmine  
16512/10 SOC 775
- b) Majanduskriisi sotsiaalne mõju ja poliitilised meetmed: Sotsiaalkaitsekomitee ja Euroopa Komisjoni ajakohastatud ühishinnang (ajakohastatud 2010. aastal)
  - Komitee esimehe ettekanne  
16905/10 SOC 793 ECOFIN 786 ADD 1

10. Pensionisüsteemide tulevik
- Poliitiline mõttevahetus  
17082/10 SOC 808 ECOFIN 791
  - a) Majanduspoliitika komitee ja sotsiaalkaitsekomitee ühine vahearuanne pensionide kohta
    - Ülevaade  
15886/10 ECOFIN 684 SOC 732 ADD 3  
+ ADD 3 REV 1 (es)
  - b) Piisav, kindel ja jätkusuutlik pension kõigile Euroopa kodanikele
    - Nõukogu järelduste vastuvõtmine  
16513/10 SOC 776 ECOFIN 742  
+ REV 1 (lv)
11. Vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse vastu võitlemise Euroopa aasta: koostöö vaesuse vastu võitlemise nimel aastal 2010 ja pärast seda
- Nõukogu avalduse vastuvõtmine  
16435/10 SOC 767  
+ REV 1 (pt)
12. Sotsiaalsed üldhuviteenused
- a) Teine iga kahe aasta tagant esitatav aruanne sotsiaalsete üldhuviteenuste kohta
    - Ettekanne komisjonilt
  - b) Euroopa vabatahtlik sotsiaalteenuste kvaliteediraamistik
    - Sotsiaalkaitsekomitee töödokumendi tutvustamine  
16319/10 SOC 759 COMPET 365 MI 454 CONSOM 105  
+ REV 1 (es)  
+ COR 1 (mt)
  - c) Sotsiaalsed üldhuviteenused: Euroopa sotsiaalse mudeli kese
    - Nõukogu järelduste vastuvõtmine  
16515/10 SOC 778  
+ REV 1 (lv)

## **TEISIPÄEVAL, 7. DETSEMBRIL 2010 (kl 10.00) TOIMUV ISTUNG**

### **TERVISE- JA TARBIJAKAITSEKÜSIMUSED**

#### **Seadusandlikud arutelud**

**(Avalik arutelu vastavalt Euroopa Liidu lepingu artikli 16 lõikele 8)**

13. Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles käsitletakse toidualase teabe esitamist tarbijatele (\*)  
(Komisjoni esitatud õiguslik alus: ELi toimimise lepingu artikkel 114)
- Poliitiline kokkulepe  
16555/10 DENLEG 139 AGRI 485 CODEC 1306  
+ COR 1

#### **Muu kui seadusandlik tegevus**

**[Avalik mõttevahetus vastavalt nõukogu kodukorra artikli 8 lõikele 2 punktide 14–18 teemal]**

14. Nõukogu järelduste (mis käsitlevad A/H1N1 pandeemiast saadud õppetunde) järelmeetmed
- Terviseohutus Euroopa Liidus vaktsiinide ja viirusevastaste ravimite ühishanke mehhanismi väljatöötamiseks
  - Arvamuste vahetus  
16862/10 SAN 271
15. Komisjoni ja majanduspoliitika komitee ühine aruanne Euroopa tervishoiusüsteemide kohta
- Arvamuste vahetus  
16940/10 ECOFIN 768 SAN 274  
+ ADD 1  
17056/10 SAN 276 ECOFIN 785
16. Investeeringud Euroopa tulevastesse tervishoiutöötajatesse: innovatsiooni ja koostöö ulatus
- Nõukogu järelduste vastuvõtmine  
16558/10 SAN 259 SOC 782

17. Innovatsioon ja solidaarsus farmaatsiatoodete valdkonnas  
- Nõukogu järelduste vastuvõtmine  
16586/1/10 MI 467 SAN 263 COMPET 374 RECH 384 ECO 100 ENT 180  
IND 156 REV 1
18. Rahvatervise ja tervishoiusüsteemide uuenduslikud lähenemisviisid kroonilistele haigustele  
- Nõukogu järelduste vastuvõtmine  
16559/10 SAN 260

### **Muud küsimused**

#### Tööhõive ja sotsiaalpoliitika

19. a) Tööhõivepoliitika välismõõde
- (i) ELi tööhõive- ja sotsiaalpoliitika välismõõde  
- Eesistujariigi järeldused  
16652/10 SOC 783 MED 122 ILO 3 ECOFIN 749
  - (ii) Vahemere Liidu tööhõive- ja tööministrite teine konverents  
- Teave eesistujariigilt  
17042/10 SOC 805 MED 124 ILO 4
  - (iii) ASEM-i tööhõiveministrite kolmas konverents  
- Konverentsi eesistuja esitatud teave
- b) Seaduslik sissēränne
- Teave eesistujariigilt  
16929/10 SOC 796 MIGR 132
  - (i) Ettepanek: direktiiv kolmandate riikide kodanikele liikmesriigis elamist ja töötamist võimaldava ühtse loa taotlemise ühtse menetluse ning liikmesriigis seaduslikult elavate kolmandatest riikidest pärit töötajate ühiste õiguste kohta
  - (ii) Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv kolmandate riikide kodanike hooajatöö eesmärgil riiki sisenemise ja seal elamise tingimuste kohta
  - (iii) Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv kolmandate riikide kodanike liikmesriiki sisenemise ja seal elamise tingimuste kohta ettevõtjasisese üleviimise korral

- c) Majanduslikku, sotsiaalselt ja territoriaalset ühtekuuluvust käsitleva viienda aruande järeldused: tulevane ühtekuuluvuspoliitika
  - Ettekanne komisjonilt
- d) Võrdse kohtlemise teemaline tippkohtumine
  - Eesistujariigi esitatud teave tippkohtumise järelduste kohta  
17206/10 SOC 812
- e) Puuetega inimesi käsitlev poliitika
  - (i) Euroopa puuetega inimeste strateegia 2010–2020: Uued sammud tõketeta Euroopa suunas
    - Teave komisjonilt  
16489/10 SOC 769 COHOM 252
  - (ii) ÜRO puuetega inimeste õiguste konventsiooni ja selle fakultatiivse protokollide rakendamise seis
    - Eesistujariigi ettekanne
- f) 2010. aasta aruanne Euroopa Liidu kodakondsuse kohta
  - Ettekanne komisjonilt
- g) Eesistujariigi korraldatud konverentsid
  - Teave eesistujariigilt  
17207/10 SOC 813

#### Tervise- ja tarbijakaitseküsimused

- h) Institutsioonidevahelised dokumendid:
  - Teave komisjonilt  
17324/10 MI 518 SAN 290 ECO 109 ENT 202 CODEC 1432
- (i) Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 726/2004 (milles sätestatakse ühenduse kord inim- ja veterinaarravimite lubade andmise ja järelevalve kohta ning millega asutatakse Euroopa Ravimiamet) seoses retsepti alusel väljastatavate inimtervishoius kasutatavate ravimite kohta üldsusele antava teabega  
Institutsioonidevaheline dokument: 2008/0255 (COD)
- (ii) Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2001/83/EÜ (inimtervishoius kasutatavaid ravimeid käsitlevate ühenduse eeskirjade kohta) seoses retsepti alusel väljastatavate inimtervishoius kasutatavate ravimite kohta üldsusele antava teabega  
Institutsioonidevaheline dokument: 2008/0256 (COD)

- i) Euroopa innovatsioonialane partnerlus täisväärtusliku eluperioodi pikendamise toetamiseks
- Teave komisjonilt  
17309/10 SAN 289 SOC 823
- j) „Legaalsed mõnuained”
- Teave Poola delegatsioonilt  
17260/10 SAN 285 SOC 819
- k) Teave eesistujariigi korraldatud konverentside kohta
- Teave eesistujariigilt  
17137/10 SAN 279 SOC 809
- (i) Terviseohutus: 2009. aasta A(H1N1) pandeemiast saadud õppetunnid – paremaks toimetulekuks tulevaste terviseohtudega (1.–2. juuli 2010)
- (ii) Investeeringud Euroopa tulevastesse tervishoiutöötajatesse: innovatsiooni ja koostöö ulatus (9.–10. september 2010)
- (iii) Innovatsioon ja solidaarsus farmaatsiatoodete valdkonnas (23.–24. september 2010)
- (iv) Rahvatervise ja tervishoiusüsteemide uuenduslikud lähenemisviisid kroonilistele haigustele (20. oktoober 2010)
- (v) Ebavõrdsuse vähendamine tervishoius piirkondlikul tasandil. Mis toimib, mis mitte? (8.–9. november 2010)
- (vi) Dementsusega seotud probleemid Euroopas (25.–26. november 2010)
- (vii) Konverentsid keskkonda ja tervishoidu käsitleva ühenduse raamistiku teemal
- (viii) Kõrgetasemeline konverents toitumispoliitika hindamise kohta ELis (8.-9. detsember 2010)
- l) Teave Belgia eesistumise ajal korraldatud rahvusvaheliste ürituste kohta
- Teave eesistujariigilt  
17264/10 SAN 286 SOC 820
- o  
o o
- m) Järgmise eesistujariigi tööprogramm
- Teave Ungari delegatsioonilt

---

(\*) Küsimus, mille puhul võidakse taotleda hääletamist

(x) Dokument ei ole koosolekuruumis saadaval.